



TRADUÇÃO  
KYOYA

CLEAN  
N3W

REDRAW  
N3W

TYPESetting  
GATTS

REVISÃO  
GATTS

QC  
KYOYA

RAW  
JAIMINI'S BOX

 [www.neoxscanlator.com](http://www.neoxscanlator.com)

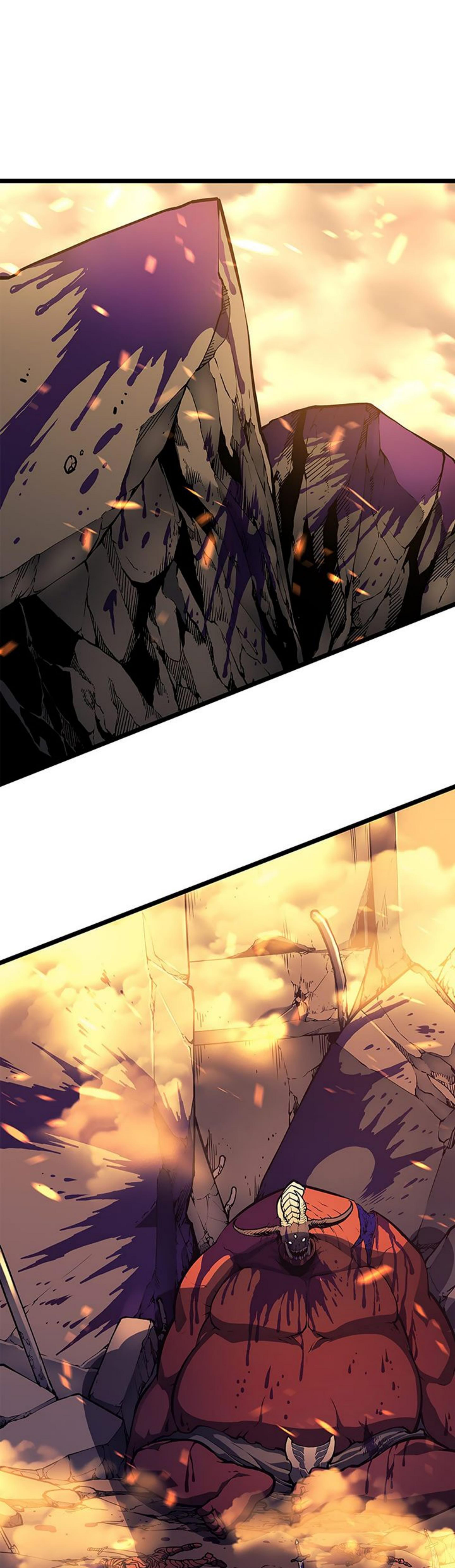
 [padrim.com.br/neoxscan](http://padrim.com.br/neoxscan)

 [/neoxscanlator](https://facebook.com/neoxscanlator)

 [discord.gg/9ejcmbx](https://discord.gg/9ejcmbx)

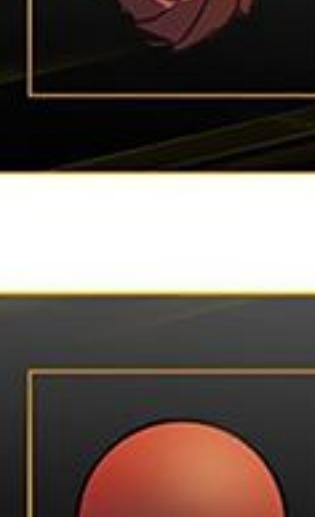


RECEBA  
NOTIFICAÇÕES DE  
CAPÍTULOS NOVOS NA  
VELOCIDADE DA LUZ!



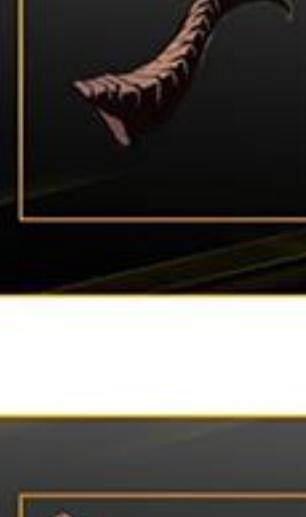
COMO ESPERADO DE  
UM BOSS, OS DROPS  
SÃO EXCELENTES.





VOCÊ OBTEVE  
[ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO].

- X



VOCÊ OBTEVE  
[ITEM: ORBE DA AVAREZA].

- X



VOCÊ OBTEVE  
[CHIFRE DO VULCAN] 2X.

- X



VOCÊ OBTEVE  
[INGREDIENTE: FRAGMENTO DA ÁRVORE DO MUNDO].

## ITEM



ITEM: FRAGMENTO DA ÁRVORE DO MUNDO.

CLASSE DO ITEM: ??

TIPO: INGREDIENTE

UM PEDAÇO DE MADEIRA QUE FOI OBTIDO PELA REMOÇÃO DAS PARTES CORROMPIDAS DO 'BASTÃO DO VULCAN' QUE FOI CRIADO DOS RAMOS DA ÁRVORE DO MUNDO.

MADEIRAS DA ÁRVORE DO MUNDO CONTÉM UMA MAGIA PODEROSA E PODE SER UTILIZADA COMO INGREDIENTE DE ITENS MÁGICOS DA MAIS ALTA QUALIDADE.

- X

UM INGREDI-  
ENTE PRA ITENS  
MÁGICOS DE ALTA  
QUALIDADE...



NÃO POSSO JOGAR  
ISSO FORA SEM SABER  
NO QUE PODE SER USADO...  
VOU ACHAR UM USO PRA  
ISSO ALGUM DIA.

- X

ITEM



ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO

CLASSE DE ITEM: S

TIPO: ACESSÓRIO

- X

•20 DE FORÇA, •20 DE VITALIDADE

EFEITOS DE CONJUNTO SERÃO ATIVADOS SE ESSE

ITEM FOR EQUIPADO JUNTAMENTE COM:

-COLAR DO GOVERNANTE DEMONÍACO

-ANEL DO GOVERNANTE DEMONÍACO

EFEITO DE CONJUNTO 1. (BLOQUEADO)

EFEITO DE CONJUNTO 2. (BLOQUEADO)

ITEM



ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO

CLASSE DE ITEM: S

TIPO: ACESSÓRIO

- X

•20 DE FORÇA, •20 DE VITALIDADE

EFEITOS DE CONJUNTO SERÃO ATIVADOS SE ESSE

ITEM FOR EQUIPADO JUNTAMENTE COM:

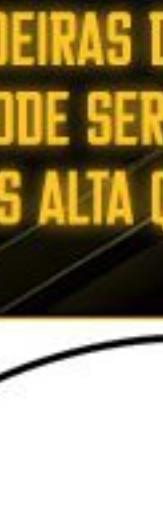
-COLAR DO GOVERNANTE DEMONÍACO

-ANEL DO GOVERNANTE DEMONÍACO

EFEITO DE CONJUNTO 1. (BLOQUEADO)

EFEITO DE CONJUNTO 2. (BLOQUEADO)

ITEM



ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO

CLASSE DE ITEM: S

TIPO: ACESSÓRIO

- X

•20 DE FORÇA, •20 DE VITALIDADE

EFEITOS DE CONJUNTO SERÃO ATIVADOS SE ESSE

ITEM FOR EQUIPADO JUNTAMENTE COM:

-COLAR DO GOVERNANTE DEMONÍACO

-ANEL DO GOVERNANTE DEMONÍACO

EFEITO DE CONJUNTO 1. (BLOQUEADO)

EFEITO DE CONJUNTO 2. (BLOQUEADO)

ITEM



ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO

CLASSE DE ITEM: S

TIPO: ACESSÓRIO

- X

•20 DE FORÇA, •20 DE VITALIDADE

EFEITOS DE CONJUNTO SERÃO ATIVADOS SE ESSE

ITEM FOR EQUIPADO JUNTAMENTE COM:

-COLAR DO GOVERNANTE DEMONÍACO

-ANEL DO GOVERNANTE DEMONÍACO

EFEITO DE CONJUNTO 1. (BLOQUEADO)

EFEITO DE CONJUNTO 2. (BLOQUEADO)

ITEM



ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO

CLASSE DE ITEM: S

TIPO: ACESSÓRIO

- X

•20 DE FORÇA, •20 DE VITALIDADE

EFEITOS DE CONJUNTO SERÃO ATIVADOS SE ESSE

ITEM FOR EQUIPADO JUNTAMENTE COM:

-COLAR DO GOVERNANTE DEMONÍACO

-ANEL DO GOVERNANTE DEMONÍACO

EFEITO DE CONJUNTO 1. (BLOQUEADO)

EFEITO DE CONJUNTO 2. (BLOQUEADO)

ITEM



ITEM: BRINCO DO GOVERNANTE DEMONÍACO

CLASSE DE ITEM: S

TIPO: ACESSÓRIO

- X

•20 DE FORÇA, •20 DE VITALIDADE

EFEITOS DE CONJUNTO SERÃO ATIVADOS SE ESSE

ITEM FOR EQUIPADO JUNTAMENTE COM:

-COLAR DO GOVERNANTE DEMONÍACO

-ANEL DO GOVERNANTE DEMONÍACO

EFEITO DE CONJUNTO 1. (BLOQUEADO)

EFEITO DE CONJUNTO 2. (BLOQUEADO)

A dynamic comic panel showing a character with spiky hair and a determined expression, shouting "E!" in a speech bubble.

A dynamic comic book panel showing a character in a hooded cloak performing a high kick or attack. The character's foot is wrapped in a red bandage and features a circular emblem. The background is filled with yellow and orange energy or smoke, and red 'X' marks indicate impact or damage.

A close-up of a character's face, showing a determined expression with furrowed brows and a slight smile. The character has dark hair and is wearing a headband. The background is yellow with black lines suggesting motion or energy.

This image shows a white page with a black curved line that starts from the left edge, goes up and to the right, and then down again. In the top right corner, there is a small graphic element consisting of a yellow triangle pointing down and a brown rectangle next to it.

ESSE TEM  
A EFEITO INCRÍVEL...  
E EU TIVESSE HABI-  
DADES MÁGICAS, EU  
RIA QUERER USAR  
ELE EU MESMO.

A dynamic, close-up illustration of a character's torso and shoulder. The character is wearing a red and yellow patterned garment, possibly a kimono or vest, with a white belt. The background is dark brown, and there are small white sparkles or debris falling from the top right.

**ITEM MÁGICO**  
**ENDURECIMENTO DO SANGUE DO  
VULCAN.**  
**EFEITOS DE MAGIAS PARA QUE**  
**ACÇÃO: DANO MÁGICO DUPLICADO.**

A large, white, rounded rectangular speech bubble with a black outline. Inside the bubble, the text "ISSO DÁ PANO MÁGICO EM DOBRO..." is written in a bold, black, sans-serif font. The bubble is positioned above a character's head, which is partially visible at the bottom. The character has short brown hair and is wearing a dark-colored shirt. The background behind the character is a textured orange-yellow color.

A dramatic scene from an anime or manga. On the left, a character's face is partially visible in profile, showing a determined expression with furrowed brows. The background is filled with intense orange and yellow flames, suggesting a fire or explosion. On the right, a dark, triangular shape, possibly a ship or a large object, cuts across the frame. A small, glowing orange object, resembling a comet or meteor, streaks across the dark sky above the triangle.

2



1

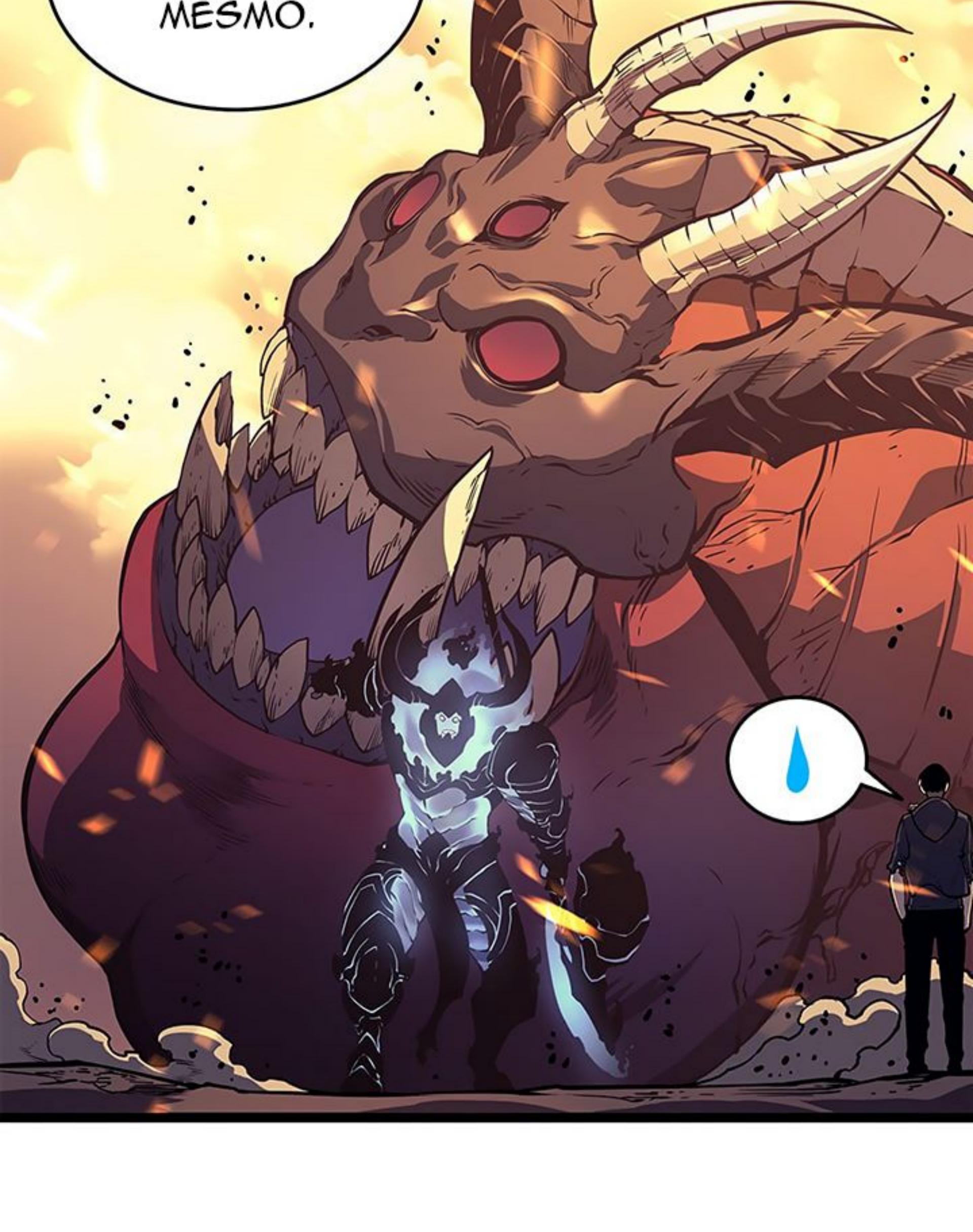
“我就是想让你知道，你不是唯一一个被选中的人。而且，你不是唯一一个能够完成任务的人。”



PODE  
NÃO FAZER  
ISSO?



POR SUA  
CULPA...



...ELE ESTA  
FAZENDO O  
MESMO.

SEM FALAR  
QUE FUI EU QUE  
MATEI ELE.



TRANQUILO,  
JÁ QUE VOCÊ ME  
EMPRESTOU O SEU  
ESCUDO, DIGAMOS  
QUE VOCÊ ME  
AJUDOU.

ESCUDO?

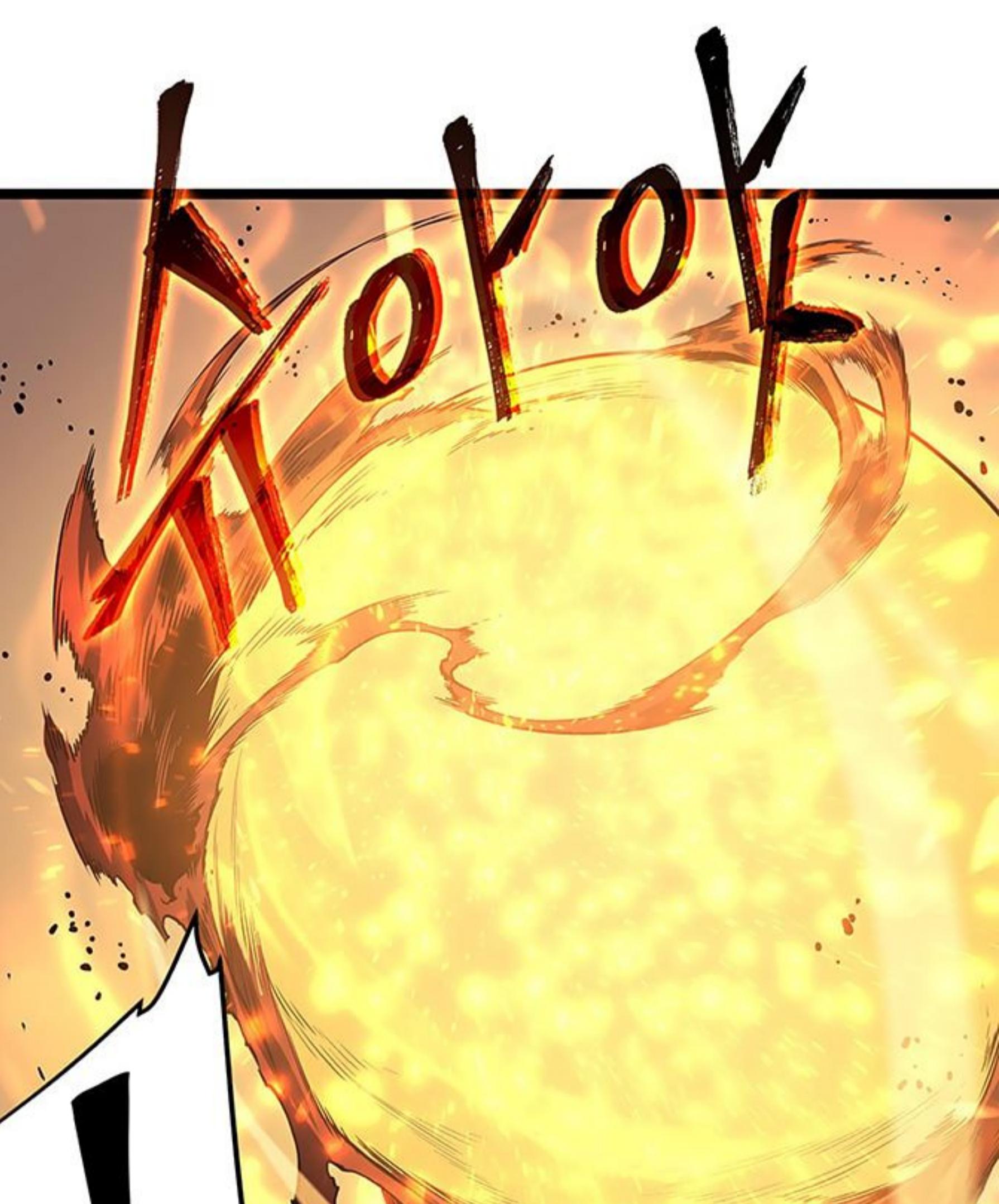


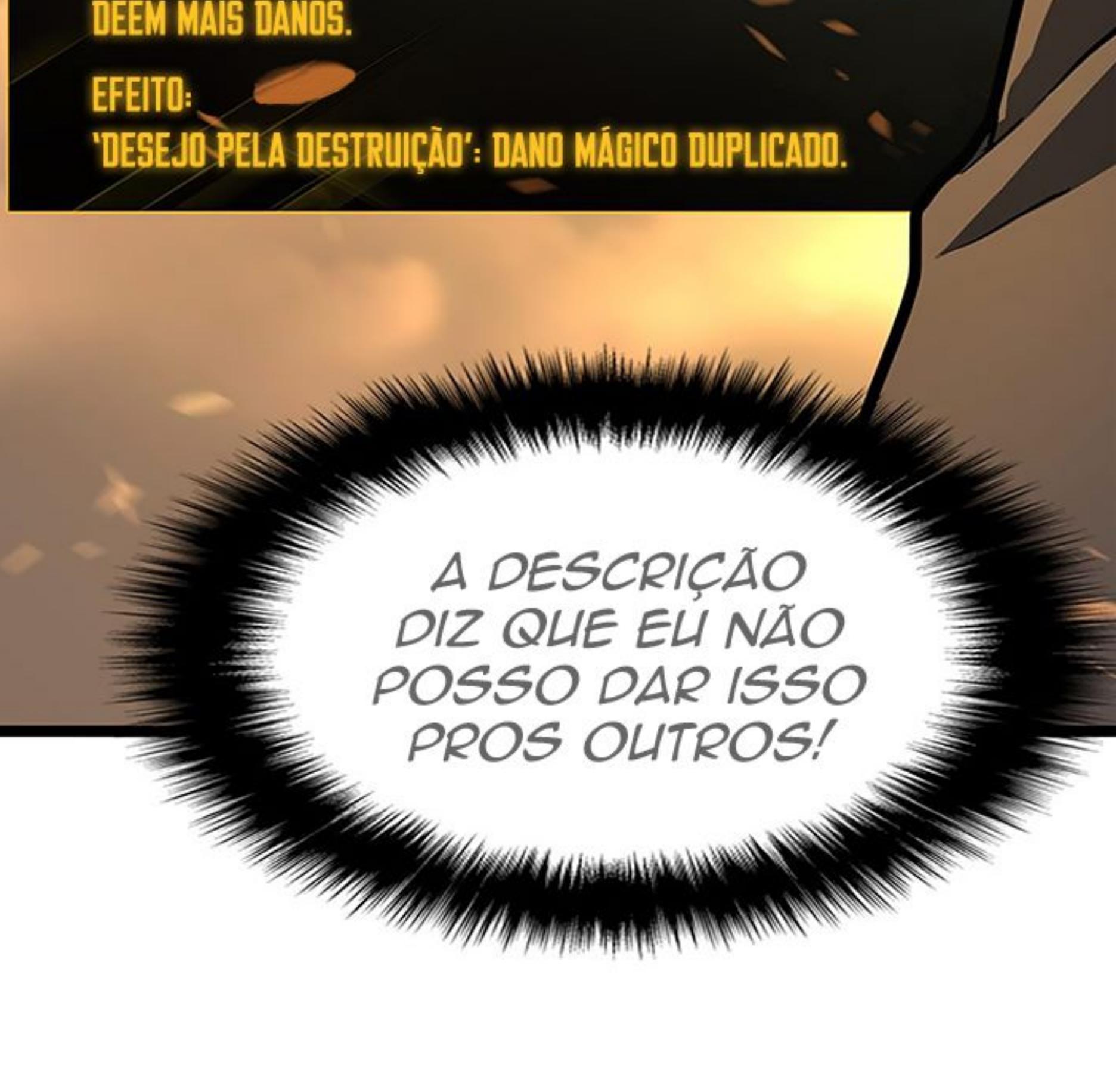
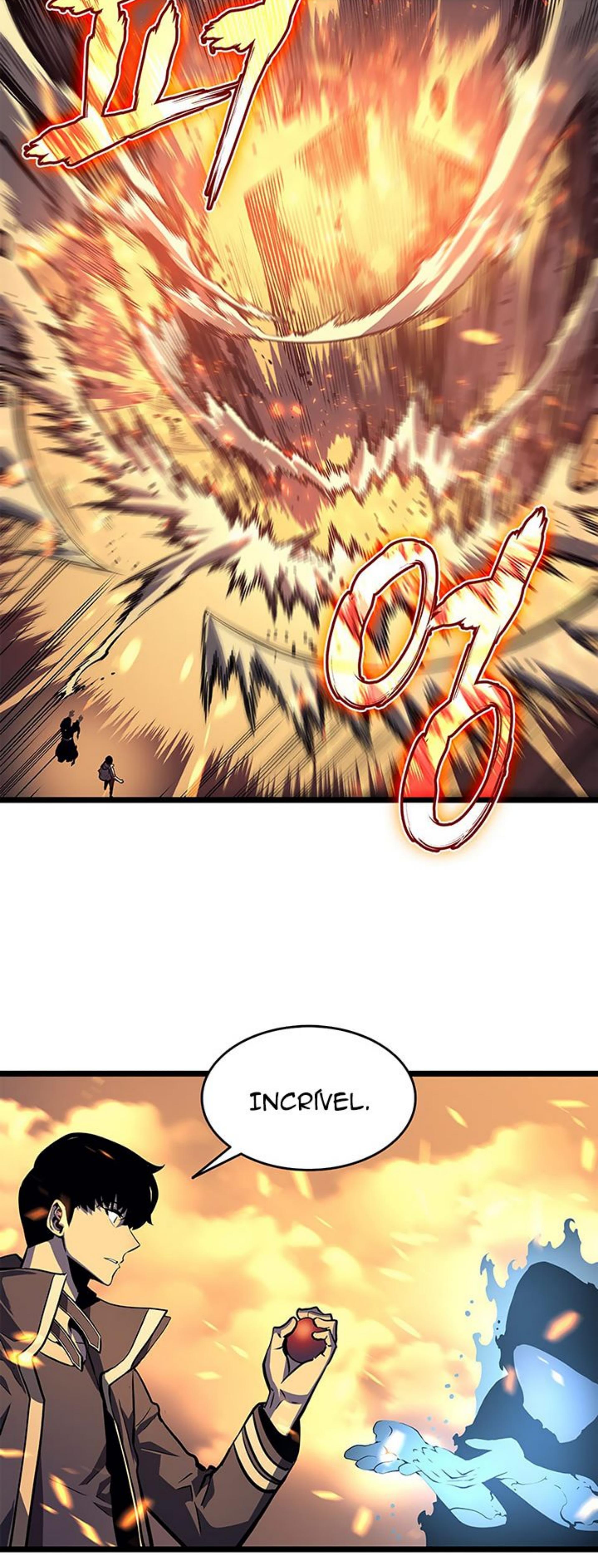
TALVEZ...?

UNIDADE  
MÁGICA! PAREM  
DE PRESTAR ATEN-  
ÇÃO EM COISAS  
ESTRANHAS E  
VENHAM AQUI.

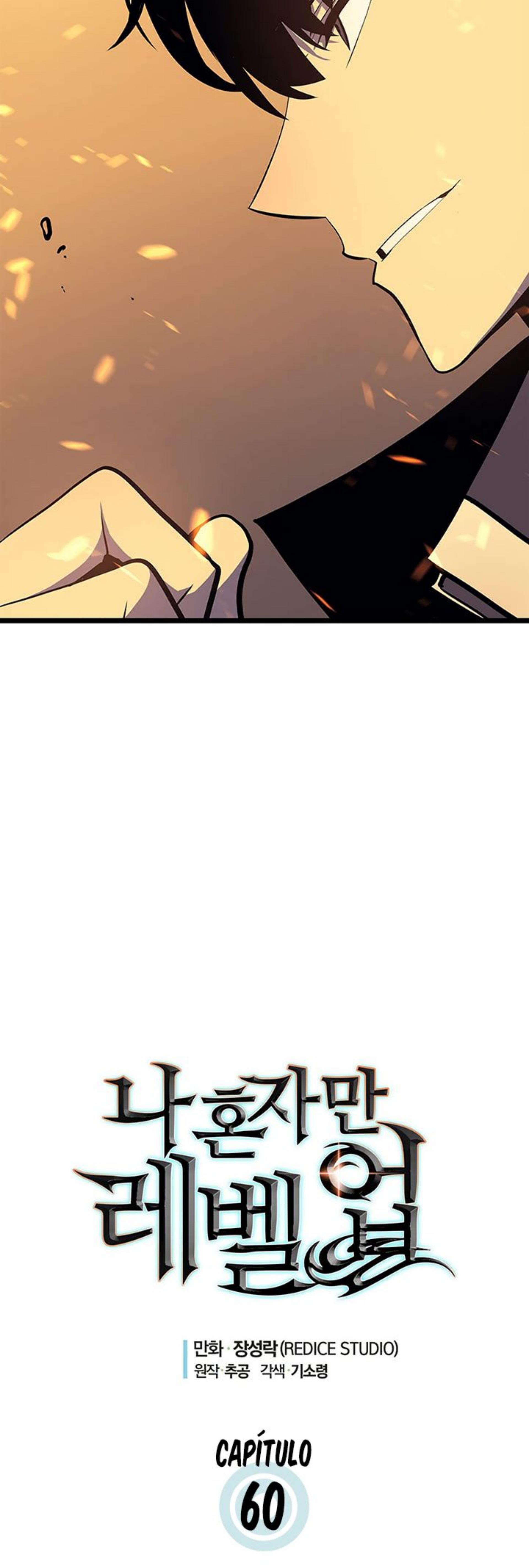
AQUI!







ISSO  
VAI FAZER OS  
MAGOS IREM À  
LOUCURA.



# 나 혼자만 레벨업

만화 · 장성락 (REDICE STUDIO)  
원작 · 츄공 각색 · 기소령

CAPÍTULO  
60



NÃO ESPERAVA  
QUE UM INCIDENTE  
TÃO INTERESSANTE  
FOSSE ACONTECER  
NO MOMENTO EM  
QUE CHEGUEI EM  
WASHINGTON.

QUE FODA.

UM MONSTRO  
QUE CONSEGUE  
FALAR A LÍNGUA  
DOS HUMANOS.



EI, ESTOU TE  
FALANDO QUE  
NÃO SOU UM  
MONSTRO.

SE DUVIDAM  
DA MINHA IDEN-  
TIDADE, PODEM  
FAZER UM TESTE  
DE DNA OU...

NÃO IMPORTA O  
QUÊ, PRECISAMOS  
CONTINUAR ALERTAS  
JÁ QUE VOCÊ SAIU  
DE UM PORTAL.

JÁ QUE UM  
MONSTRO PODE  
ESTAR SE DIS-  
FARÇANDO DE  
HUMANO...



VAI SER  
BOM PRA VOCÊ,  
SE COOPERAR  
COMIGO.



ELU POSSO  
DECIDIR SE VOCÊ É  
UM MONSTRO OU  
UM HUMANO.





...CERTO.



VOCÊ MORREU NA DUNGEON?

COMO SOBREVIVEU EM UMA DUNGEON POR 10 ANOS?

VOCÊ É UM MORTO-VIVO?

NÃO.

ENTÃO, ALGUÉM QUE MORREU EM UMA DUNGEON,

PODE REVIVER IGUAL A VOCÊ?

É IMPOSSÍVEL. OS MORTOS NÃO PODEM VOLTAR.



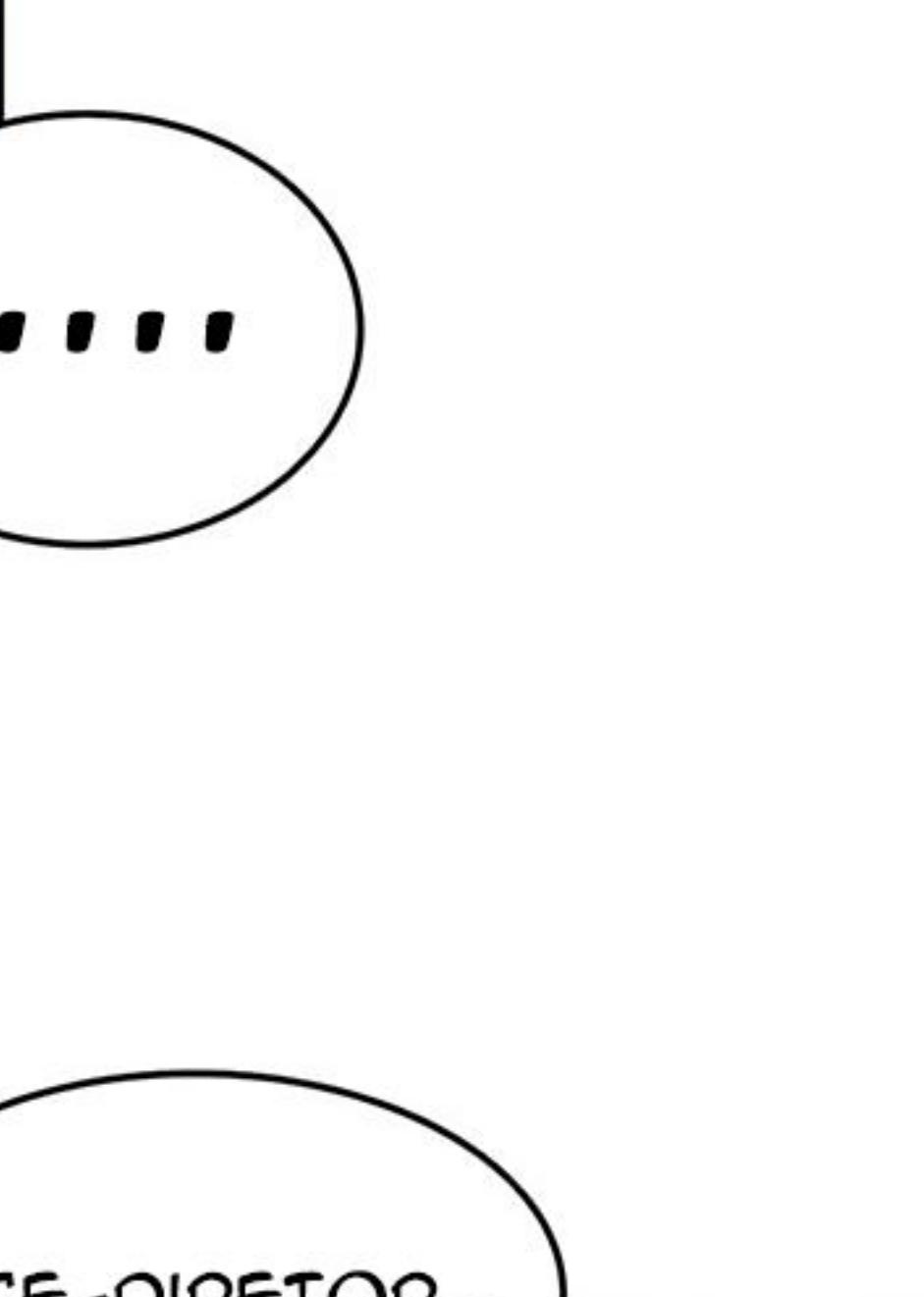
ENTÃO MEU IRMÃO....!



DEIXA EU  
TE PERGUNTAR  
UMA COISA  
TAMBÉM.

...EU FAÇO  
AS PERGUNTAS  
AQUI.

PORATAIS E  
MONSTROS... O  
QUANTO VOCÊ  
SABE SOBRE  
ISSO?



.....

VICE-DIRETOR...

CALADO.

VICE-DIRETOR...

VOÇÊ  
TA DIZENDO  
QUE SABE  
DE ALGO?

DUNGEONS,  
PORTAIS,  
MONSTROS...

ELES NÃO  
SÃO NADA ALEM  
DE PRELÚDIOS PARA  
UMA GUERRA DE  
VERDADE.

E O 'GRANDE  
DESASTRE' ENTRE  
ELES DESPERTOU  
NÃO FAZ MUITO  
TEMPO.

ENTÃO SEU  
VERDADEIRO OB-  
JETIVO É?

PARAR O  
DESASTRE.

O QUE É  
ESSE 'GRANDE  
DESASTRE'?

...NÃO  
POSSO  
DIZER.



O HUMANO QUE  
VOLTOU PRA PARAR O  
DESASTRE NÃO PODE  
FALAR O QUE É O  
DESASTRE?

NÃO É  
MELHOR SE  
AS PESSOAS  
TRABALHAREM  
JUNTAS?



NÚMEROS  
NÃO SÃO NADA  
CONTRA O PO-  
DER DELE.

MESMO QUE  
PESSOAS FRACAS  
SE REÚNAM, NO FIM,  
ELES NÃO SÃO  
NADA.

VOCÊ JA  
DEVE SABER  
DISSO, JÁ QUE  
VOCÊ ATÉ QUE  
É FORTINHO.

FORTINHO...?

O NOME  
DELE É SUNG  
IL-HWAN...

SE O CABELO  
DELE FOSSE COR-  
TADO, ELE DEFINI-  
TIVAMENTE IRIA SER  
IGUAL À FOTO,  
MAS...

COMO OLISA ME  
SUBESTIMAR?

ALÉM DISSO,  
SÓ VOCÊ PODE  
PARAR ISSO?

NÃO TEM  
MAIS RAZÃO  
PRA CONVERSAR  
COM VOCÊ.

ELE NÃO  
ENVELHECEU MUI-  
TO APESAR DE TER  
PASSADO 10 ANOS  
PRESO EM UMA  
DUNGEON.

SEUS DIAS  
COMO CAÇADOR  
FORAM ESPLÊNDI-  
DOS, VOCÊ FEZ UMA  
GRANDE QUANTIA  
DE DINHEIRO.

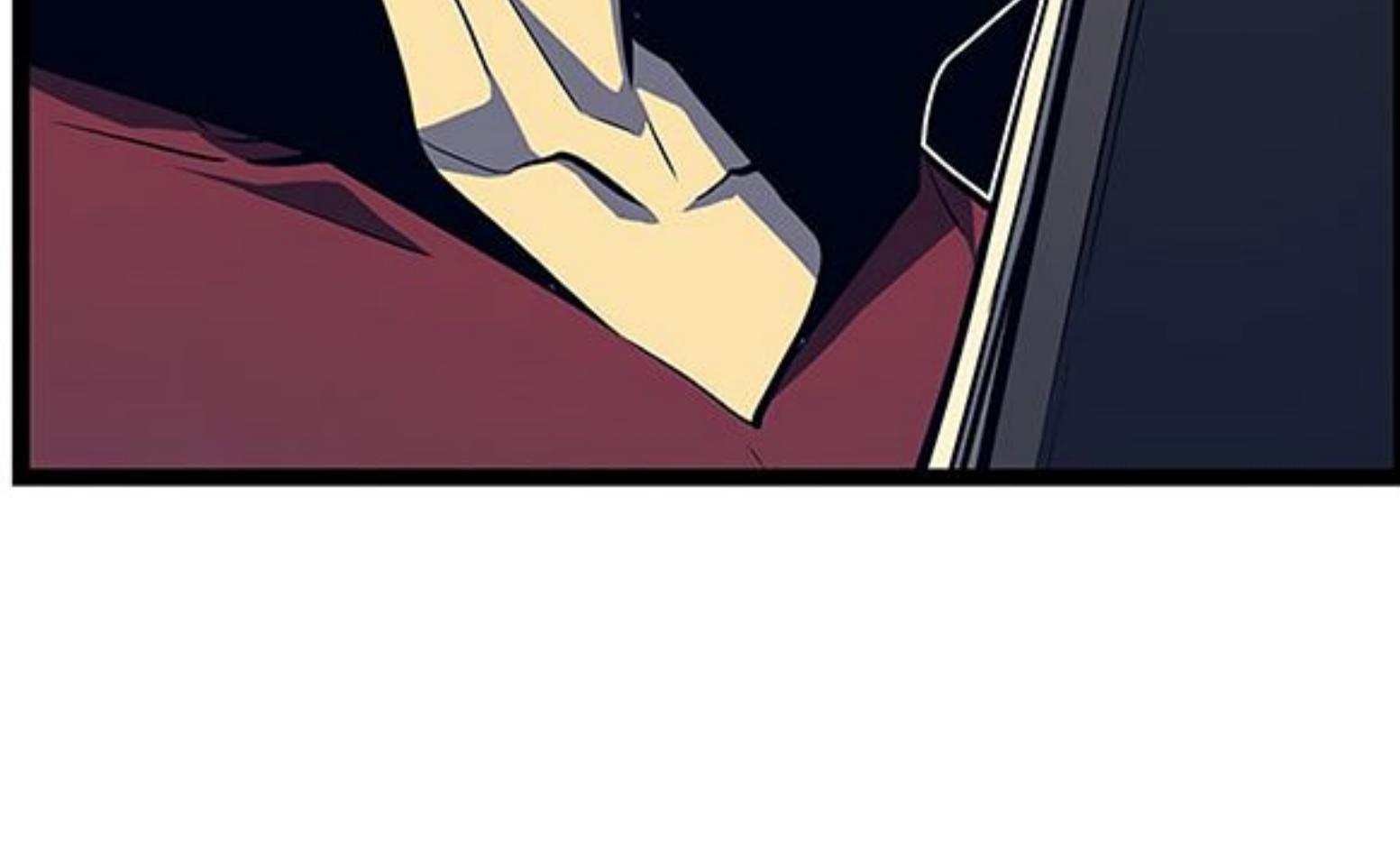
TEM UM  
SISTEMA DE  
CLASSIFICAÇÃO  
SENDO UTILIZADO  
AGORA, E NO MEU  
NÍVEL, VOCÊ PODE  
VIVER SEM SE  
PREOCUPAR.

AS PES-  
SOAS DEVEM  
SE ADAPTAR À  
NOVA ERA.

O NOME DA  
SUA ESPOSA É  
PARK KYUNG-  
-HE.

VOCÊ  
TEM DOIS  
FILHOS.

SEU FILHO  
SE CHAMA....



VOCE  
LEMBRA DO  
NOME DA SUA  
FILHA?

SUNG  
JIN-AH.

E DO SEU  
FILHO?

SUNG  
JIN-WOO.

O QUE  
FOI?

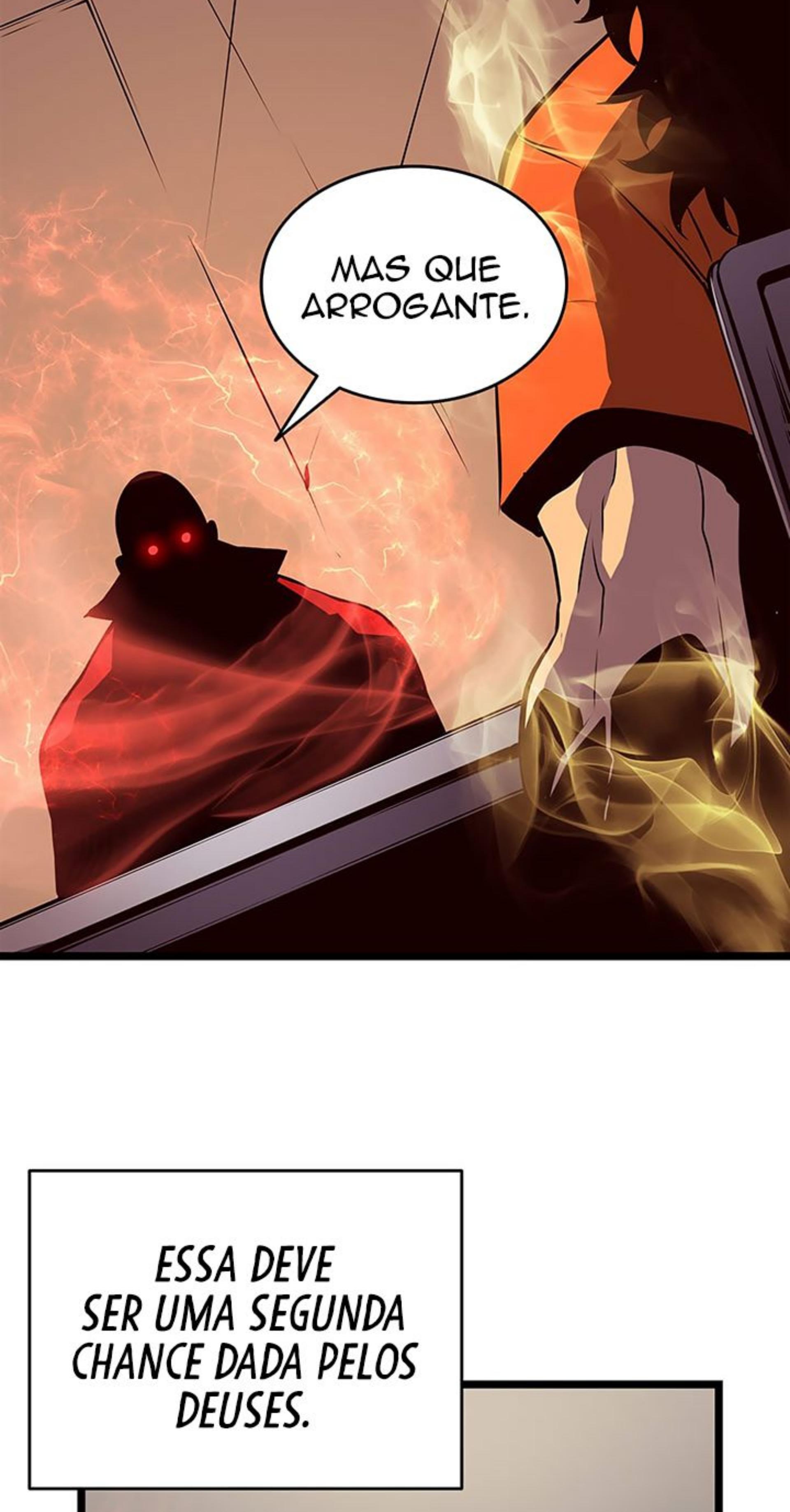
ESSA SEDE  
DE SANGUE.

EU JÁ  
DISSE, EU QUE  
FAÇO AS PERGUN-  
TAS AQUI.



EU TENHO  
QUE OLHAR SUA  
RESPOSTA.

E SE EU  
NÃO RES-  
PONDER?



VOU TER  
QUE USAR  
A FORÇA.

MAS QUE  
ARROGANTE.

ESSA DEVE  
SER UMA SEGUNDA  
CHANCE DADA PELOS  
DEUSES.



CERTO. VOCÊ  
DEVE SER UM  
MONSTRO.

VICE-DIRETOR,  
ESSE CARA É  
UM MONSTRO.

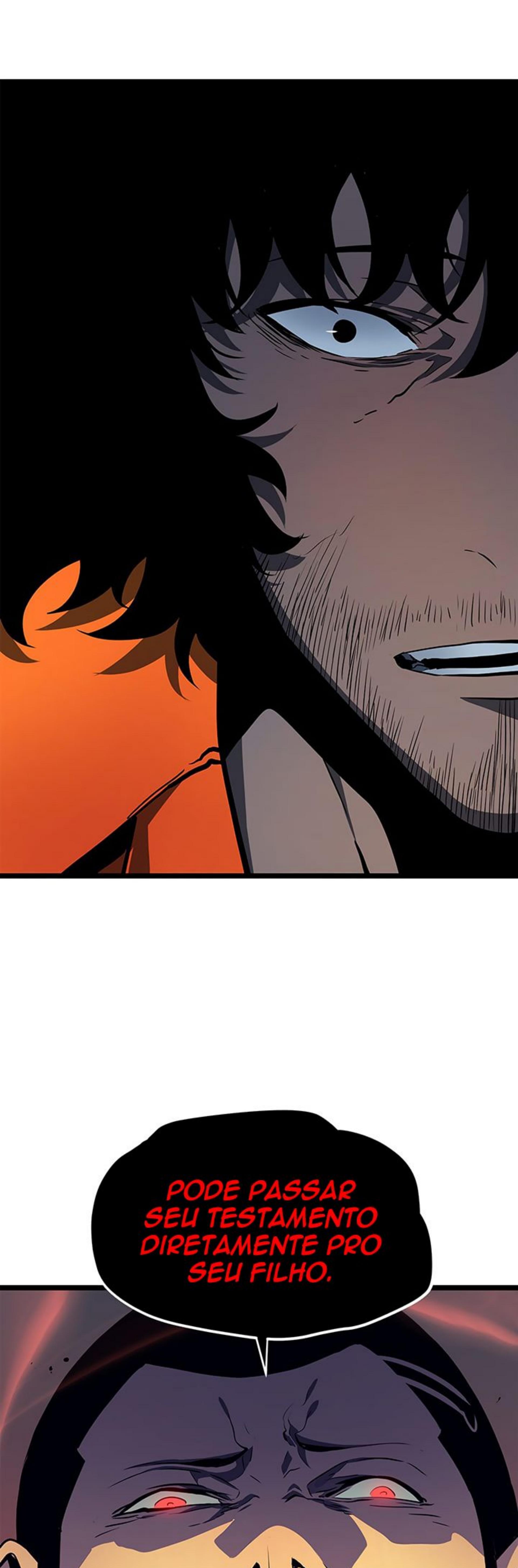
ELE VAI  
ATACAR EM  
BREVE. VOCÊ  
DEVE EVACU-  
AR LOGO.

O QUÊ?  
E-ESPERE!

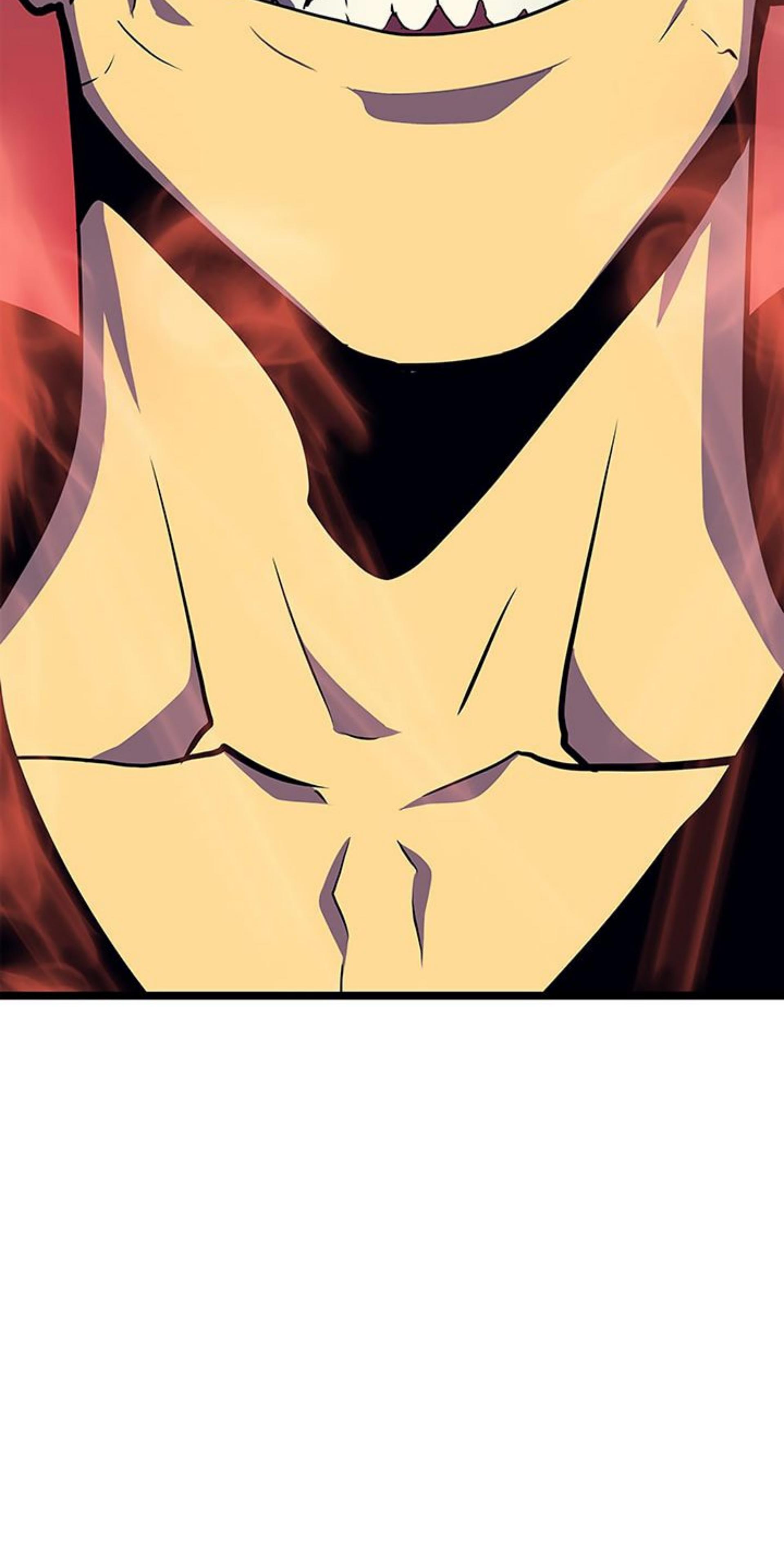
EU ACABEI  
DE VOLTAR  
DA COREIA  
DO SUL.

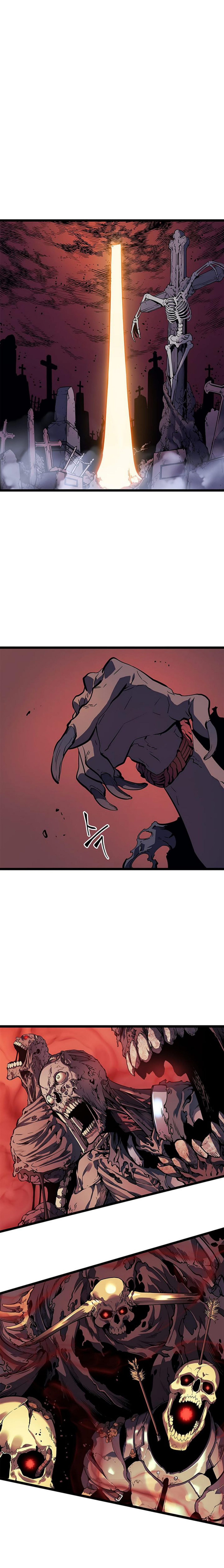
EU SEI  
BEM SOBRE A  
SITUAÇÃO ATUAL  
DO SEU FILHO.

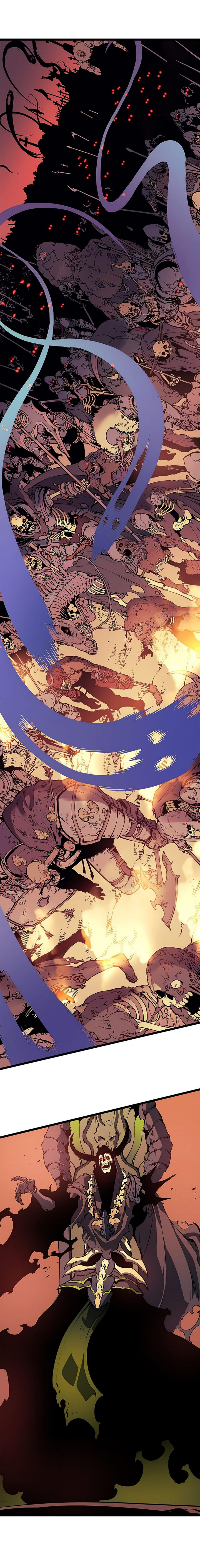




**PODE PASSAR  
SEU TESTAMENTO  
DIRETAMENTE PRO  
SEU FILHO.**







IRON,

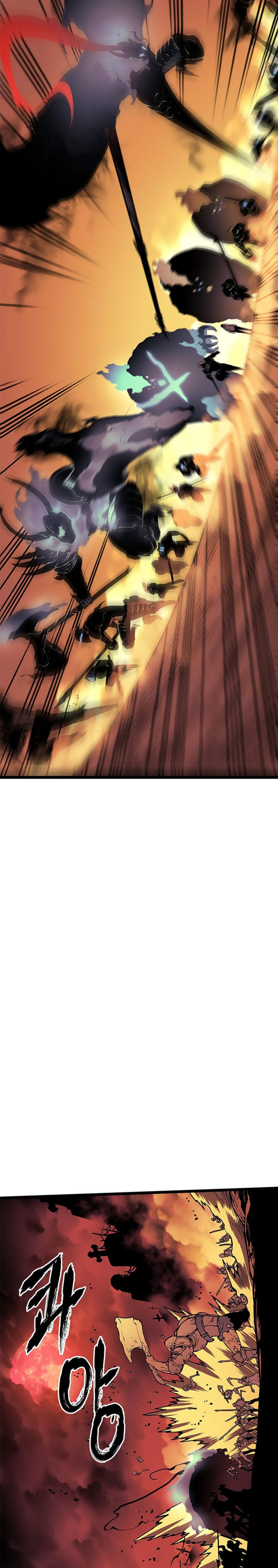
IGRIS.

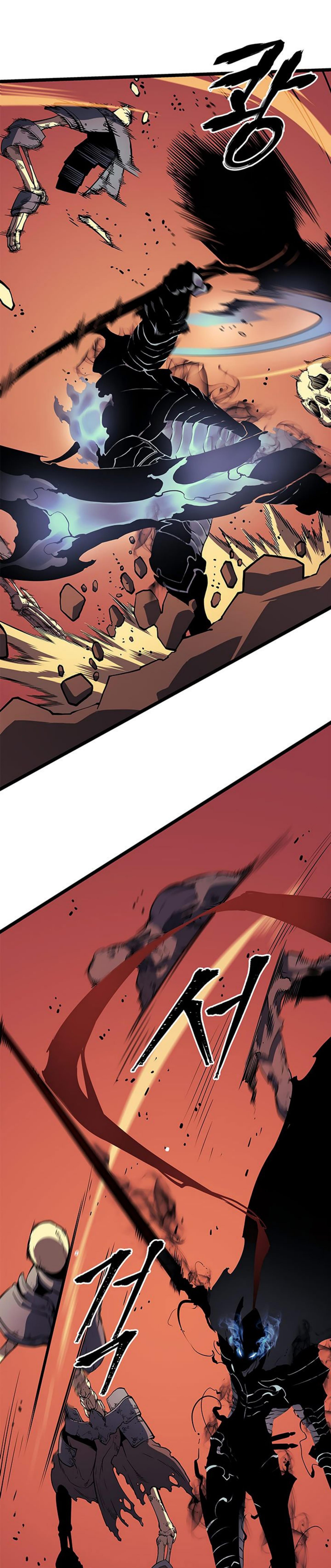
ABRAM UM  
CAMINHO.



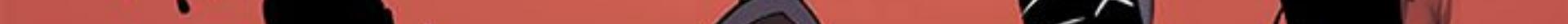
YK OF

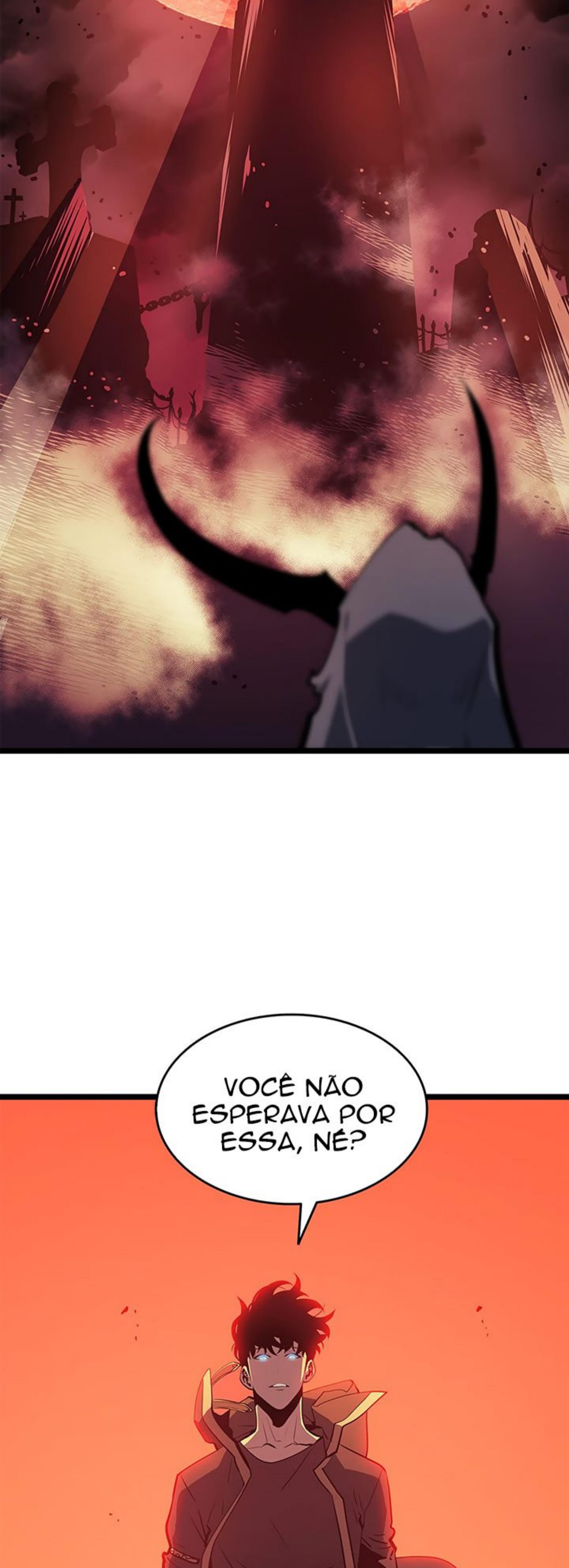
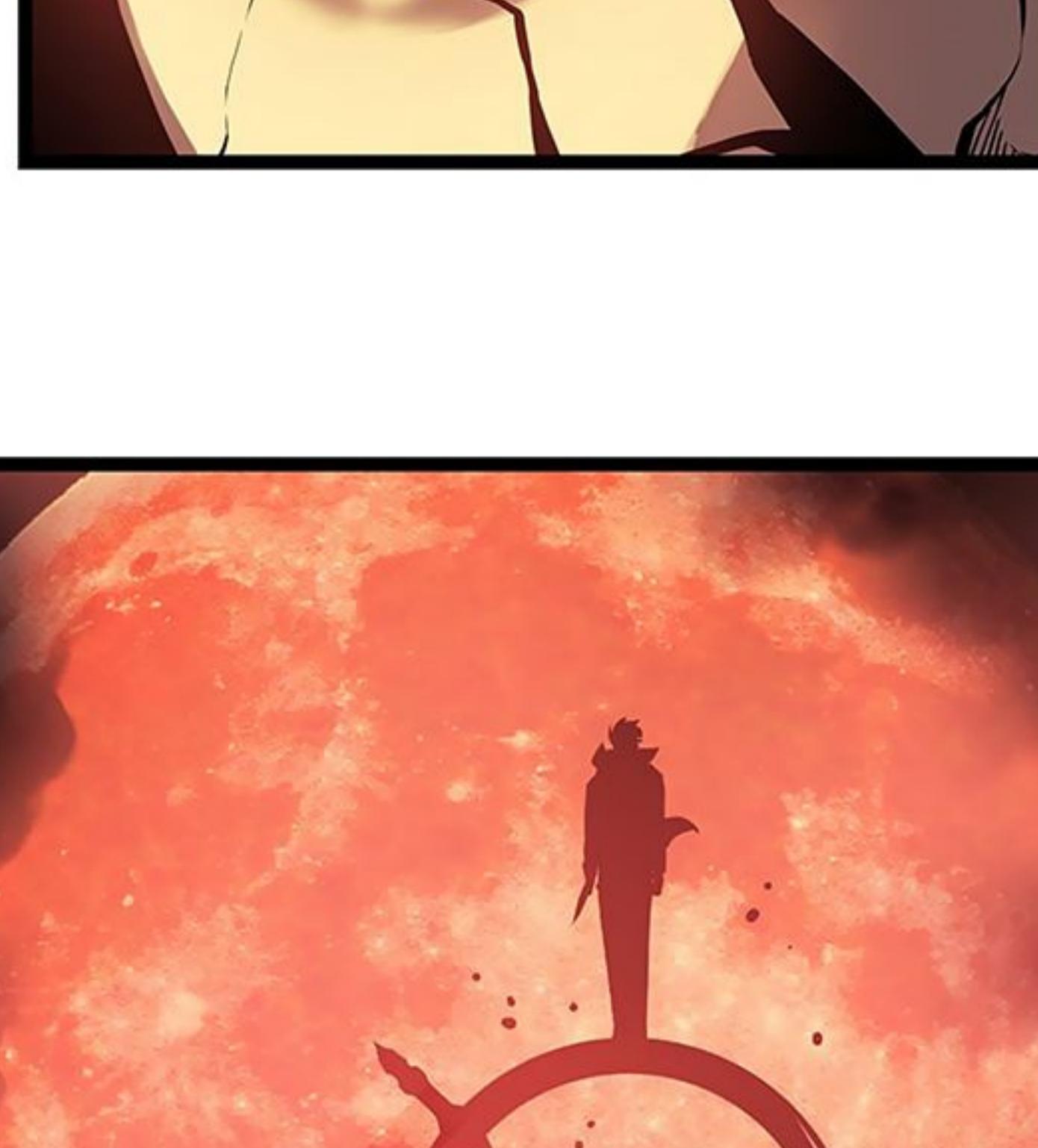






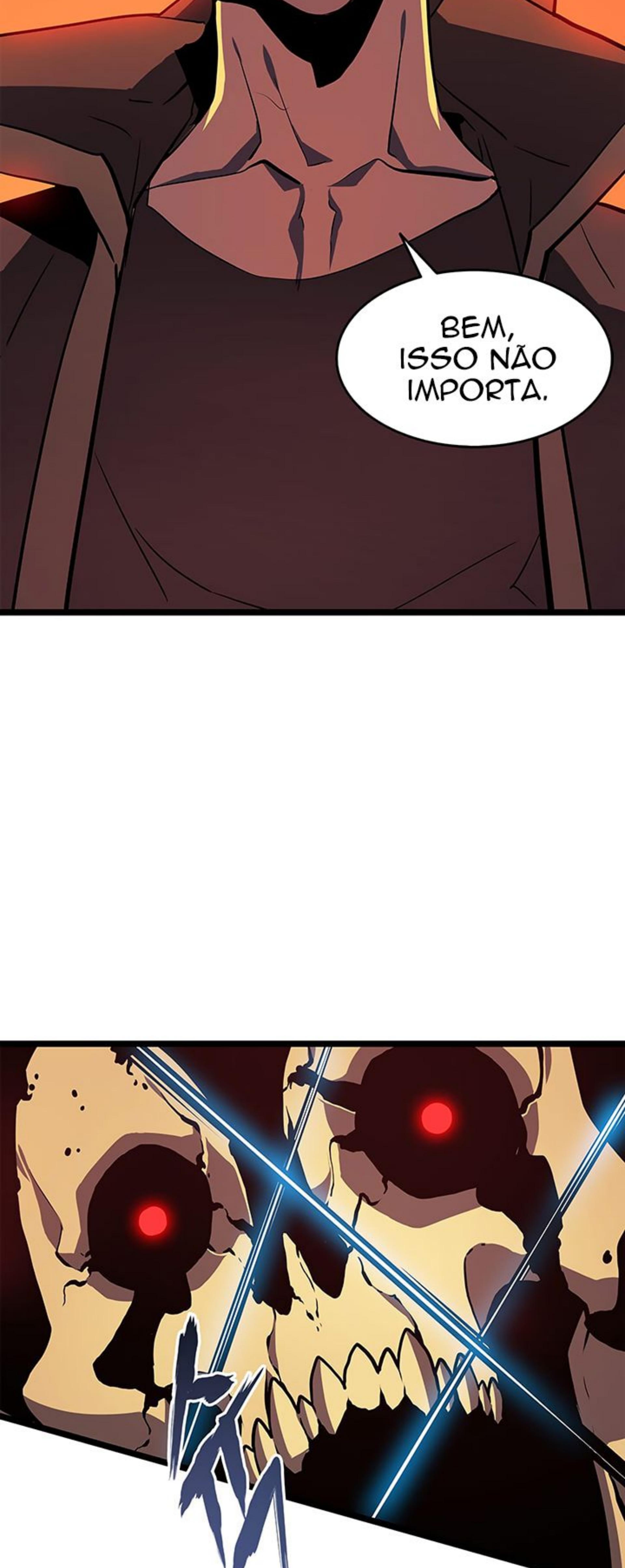
SURPRESCO  
COM O QUÃO  
FORTE MINHAS  
CRIANÇAS  
SÃO?

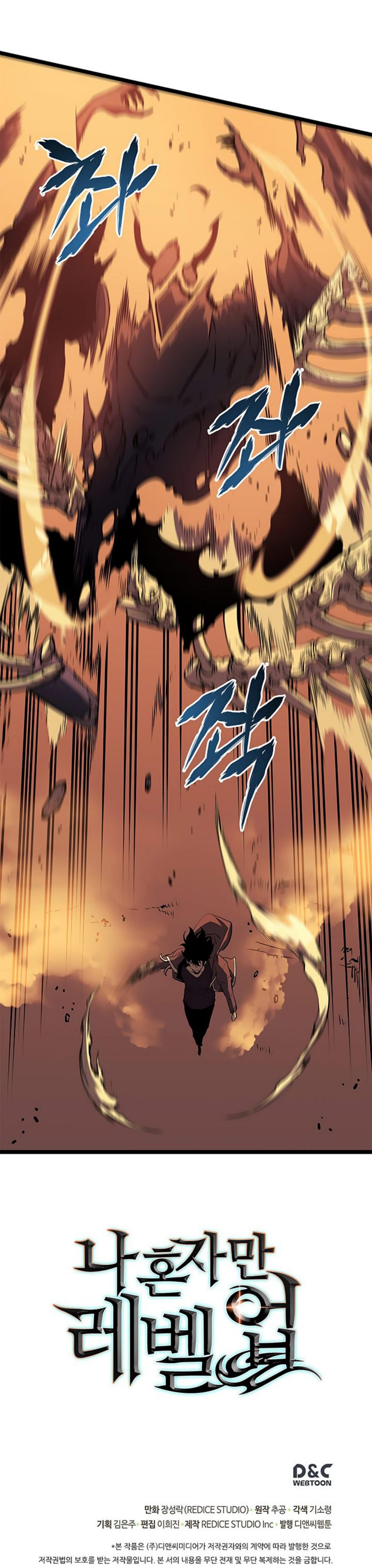




VOCÊ NÃO  
ESPERAVA POR  
ESSA, NÉ?







# 나 혼자만 레벨업

D&C  
WEBTOON

만화 장성락(REDICE STUDIO) · 원작 추공 · 각색 기소령

기획 김은주 · 편집 이희진 · 제작 REDICE STUDIO Inc · 발행 디앤씨웹툰

\*본 작품은 (주)디앤씨미디어가 저작권자와의 계약에 따라 발행한 것으로

저작권법의 보호를 받는 저작물입니다. 본 서의 내용을 무단 전재 및 무단 복제하는 것을 금합니다.